

Zamenhofov dan v Ljubljani

Proslavljanje tako imenovanega Zamenhofovega dneva, ki združuje obletnico rojstva tvorca mednarodnega jezika esperanta, Dan človekovih pravic in Dan esperantske knjige, je pri nas dolgoletna tradicija, ko se snidemo ob koncu leta tako najbolj aktivni esperantisti kot tudi tisti, ki le bolj poredko pridejo na srečanja. Ker pa je poudarek na sproščenem druženju, je to poleg letnega zbora najbolj obiskana prireditev naših društev in Združenja. Tako kot lani smo tudi letos imeli dve proslavi v različnih terminih v Ljubljani in Mariboru, tako da je pot za udeležence krajša in da se je možno po želji udeležiti obeh prireditev.

V Ljubljani smo tokrat imeli prireditev in srečanje v soboto, 5. decembra ob 10. uri na Štefanovi 11. Zbralo se nas je 16 iz vse Slovenije. V slavnostno okrašeni dvorani je bil izveden naslednji program:

- Pozdrav in nagovor (Nika Rožej, Janez Jug)
- Petje esperantske in evropske himne v esperantu
- Recitacija novega prevoda balade Antona Aškerca (Tomaž Longyka)
- Besedotvorje v esperantu (Janez Jug)
- Dve slovenski narodni v slovenščini in esperantu (Metka Štok)
- Motiviranje za esperantske dejavnosti (Ostoj Kristan)
- Učenje esperanta v OŠ Anton Ukmar v Kopru (Peter Grbec)
- Še ena slovenska v esperantu (Metka Štok)
- Preselitev v družabni prostor.

Za himni in pesmi so bili na razpolago note in besedila pesmi v slovenščini in/ali v esperantu, prav tako pisno gradivo za dopolnitev predstavitev o motiviranju za esperantske dejavnosti. Predavanji o besedotvorju v esperantu in o učenju esperanta v Kopru, ki sta potekali v esperantu, pa sta predavatelja spremljala s projekcijo slik in povzetkov besedila na steno.



Pokazan je bil tudi plakat s slovenskim besedilom ob Dnevu esperantske knjige

Tomaž Longyka je premierno recitiral svoj najnovejši prevod Aškerčevih balad, svoje priljubljene teme. Tokrat nas je očaral z elegantno esperantsko prepesnitvijo *Polnočne potnice*, balade, ki že s tematiko pritegne pozornost mladih in starih, prevajalec pa je vložil ves zanos tudi v doživeto interpretacijo pesmi.

Ker mu ni uspelo za to prireditev prevesti dveh Aškerčevih balad, kot je bil načrtoval, je Tomaž dodal doslej neobjavljeno pesem, ki jo je pred osmimi leti napisal v sobi hotela Jowita v Poznanju in jo posvetil svoji študijski kolegici Jurate iz Litve ob njenem diplomskem izpitu.



Tomaž Longyka



Metka Štok

Posebna gostja prireditve je bila pop- in jazz- pevka Metka Štok. Priznana šansonjerka je brez glasbene spremljave s svojim globokim gibkim glasom najprej usmerjala naše skromno petje himen, nato pa virtuožno zapela nekaj ljudskih pesmi v slovenščini in jih nato interpretirala v esperantu. Z veseljem smo ji pritegnili pri esperantskih besedilih in bilo je začuda ubrano.



Janez Jug je izhajal iz izvornih navodil L. L. Zamenhofa

Tudi vsa tri strokovna predavanja so vzbudila pozornost in razpravo navzočih. Besedila bodo v prirejeni obliki na razpolago tudi širši javnosti z objavo v biltenu Informacije / Informoj in na spletišču ZES. Predavanje o esperantskem besedotvorju je pokazalo, da je treba pri sprejemanju novih izrazov in njihovi uporabi upoštevati temeljna načela esperanta in stalno slediti jezikovnim smernicam in navodilom Esperantske akademije. Prevelika svoboda in nedoslednost pri besedotvorju namreč lahko

škodita razvoju esperanta. Ekspoze o motiviranju za esperantsko dejavnost nas je opozoril na slabosti in izzive pri delu v esperantskem gibanju. Ponudil je nekaj klasičnih in modernejših orodij za učinkovitejše izvajanje programov dela, med njimi tudi podrobno razdelan načrt nalog z roki in izvajalci ter osebni plakat »Dnevno 5 minut za esperanto«. Predavanje o pouku esperanta na Osnovni šoli Antona Ukmarja v Kopru je predstavilo uporabnost in možnosti spletne aplikacije Duolingo ter zelo obetajoče učinke na motivacijo in znanje jezikov osnovnošolcev. Tako učenje kljub preprostosti in zabavnosti zahteva razmišljanje v treh jezikih in samostojno iskanje najboljših rešitev.

Poldruga ura proslave je minila neopazno hitro in preselitev v družabni prostor ni prekinila živahne debate. Tam je bila pripravljena skromna pogostitev za različne okuse z domačim vinom, brezalkoholnimi pijačami, sadjem, delikatesami, domačim pecivom in sladkarijami. Veliko smo se pogovarjali, saj so vedno med nami kakšni novi obrazi - tako je bilo tudi tokrat - in spoznavanje z njimi je posebej dragoceno.



December je pravi čas za nabavo darilc in posebnih poštних znamk

Kot po navadi je bil možen nakup esperantske literature in osebnih znamk (izid ob 90. obletnici Esperantskega društva Ljubljana, le še malo jih je ostalo!) ter plačilo članarine.

Ob koncu smo si medsebojno zaželeli lepe praznike in zadovoljno prihajajoče leto 2016.

Ostoj Kristan